

5 / 16 - 802 / 1 - 88 / 89

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1988-1989

24 MAI 1989

PROJET DE LOI

**ajustant le budget
du Ministère des Travaux publics
de l'année budgétaire 1988 (13)**

INDEX

	Pages
Projet de loi	2

TABLEAU DE LA LOI

Titre I ^{er} . — Dépenses courantes	8
Titre II. — Dépenses de capital	14
Titre VII. — Organismes d'intérêt public	18
Fonds des Routes	18
Répartition des crédits ajustés 1988 entre les allocations de base	20

PROGRAMME JUSTIFICATIF

Articles 2 à 9 du projet de loi	25
Titre I ^{er} . — Dépenses courantes	29
Titre II. — Dépenses de capital	31
Titre VII. — Organismes d'intérêt public	33
Fonds des Routes	33

5 / 16 - 802 / 1 - 88 / 89

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1988-1989

24 MEI 1989

WETSONTWERP

**houdende aanpassing van de
begroting van het Ministerie
van Openbare Werken voor
het begrotingsjaar 1988 (13)**

INHOUDSOPGAVE

	Blz.
Wetsontwerp	2

WETSTABEL

Titel I. — Lopende uitgaven	9
Titel II. — Kapitaaluitgaven	15
Titel VII. — Instellingen van openbaar nut	18
Wegenfonds	18
Verdeling van de aangepaste kredieten 1988 over de basisallocaties	20

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA

Artikelen 2 tot 9 van het wetsontwerp	25
Titel I. — Lopende uitgaven	29
Titel II. — Kapitaaluitgaven	31
Titel VII. — Instellingen van openbaar nut	33
Wegenfonds	33

PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir,
SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre des Communications, de Notre Ministre du Budget, de Notre Ministre des Finances et de Notre Secrétaire d'Etat à la Restructuration du Ministère des Travaux publics et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre du Budget et Notre Ministre des Finances sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

*Ajustements des crédits*Article 1^{er}

Les crédits prévus au Titre I — Dépenses courantes et au Titre II — Dépenses de capital du budget du Ministère des Travaux publics de l'année budgétaire 1988, sont ajustés suivant les données détaillées du tableau annexé à la présente loi et à concurrence de :

(En millions de francs)

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Minister van Verkeerswezen, van Onze Minister van Begroting, van Onze Minister van Financiën en van Onze Staatssecretaris voor de Herstructuratie van het Ministerie van Openbare Werken en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Begroting en Onze Minister van Financiën zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen waarvan de tekst volgt :

Kredietaanpassingen

Artikel 1

De kredieten ingeschreven onder Titel I — Lopende uitgaven en onder Titel II — Kapitaaluitgaven van de begroting van het Ministerie van Openbare Werken voor het begrotingsjaar 1988, worden aangepast volgens de omstandige vermeldingen in de bij deze wet gevoegde tabel ten belope van :

(In miljoenen franken)

Ajustements	Crédits non dissociés — <i>Niet-gesplitste kredieten</i>	Crédits dissociés — <i>Gesplitste kredieten</i>		Aanpassingen
		Crédits d'engagement — <i>Vastleggingskredieten</i>	Crédits d'ordonnancement — <i>Ordonnancingskredieten</i>	
TITRE I				TITEL I
<i>Dépenses courantes :</i>				<i>Lopende uitgaven :</i>
Crédits supplémentaires de l'année courante	176,2	—	—	Bijkredieten voor het lopend jaar.
Réductions	5,9	—	—	Verminderingskredieten.
Crédits supplémentaires pour années antérieures	63,7	—	—	Bijkredieten voor vroegere jaren.
TITRE II				TITEL II
<i>Dépenses de capital :</i>				<i>Kapitaaluitgaven :</i>
Crédits supplémentaires de l'année courante	—	33,4	1 339,9	Bijkredieten voor het lopend jaar.
Réductions	62,3	131,4	1 437,9	Verminderingskredieten.
Crédits supplémentaires pour années antérieures	4,0	—	—	Bijkredieten voor vroegere jaren.

Dispositions diverses

Art. 2

Le Ministre des Travaux publics est autorisé à imputer, à la charge de l'article 72.04 du Titre II, Dépenses de capital, du budget du Ministère des Travaux publics des dépenses au montant de 10 131 307 francs et de 4 739 139 francs à titre de remboursement à la Régie des Bâtiments des engagements contractés par elle au cours de l'année 1987 au profit du Ministère des Travaux publics.

Art. 3

Les créances de M. D. Van Ceulebroeck et de la SA Vansant, aux montants respectifs de 307 793 francs et 8 786 francs, relatives à l'année budgétaire 1982, article 12.02, sont relevées de la prescription quinquennale prévue à l'article 1^{er}, a, de la loi du 6 février 1970.

Art. 4

Le Ministre des Travaux publics est dispensé de récupérer, à charge de Monsieur Demeyer Jacques, chef huissier aux Services administratifs généraux — Direction des affaires générales, la somme de 100 137 francs, décaissée indûment à cet agent, durant la période du 1^{er} juillet 1981 au 31 juillet 1987 inclus.

Art. 5

Le Ministre des Travaux publics est libéré de l'obligation de réclamer la restitution par la commune de Manhay de la somme de 295 000 francs indûment versée.

Les sommes éventuelles déjà récupérées seront remboursées à la commune de Manhay.

Art. 6

Le Ministre des Travaux publics est libéré de l'obligation de réclamer la restitution par la commune de La-Roche-en-Ardenne de la somme de 286 000 francs indûment versée.

Les sommes éventuellement déjà récupérées seront remboursées à la commune de La-Roche-en-Ardenne.

Diverse bepalingen

Art. 2

De Minister van Openbare Werken wordt ertoe gemachtigd, ten laste van het artikel 72.04 van Titel II, Kapitaaluitgaven, van de begroting van het Ministerie van Openbare Werken, uitgaven aan te rekenen ten belope van 10 131 307 frank en 4 739 139 frank als terugbetaling aan de Regie der Gebouwen, van verbintenissen door haar tijdens het jaar 1987 afgesloten ten gerieve van het Ministerie van Openbare Werken.

Art. 3

De schuldvorderingen van de heer D. Van Ceulebroeck en de NV Vansant, respectievelijk ten bedrage van 307 793 frank en 8 786 frank betreffende het begrotingsjaar 1982, artikel 12.02, worden ontheven van de vijfjarige verjaring voorzien in artikel 1, a, van de wet van 6 februari 1970.

Art. 4

De Minister van Openbare Werken wordt ervan ontslagen, van de heer Demeyer Jacques, hoofdkamerbewaarder bij de Algemene Administratieve Diensten — Directie Algemene Zaken, de som van 100 317 frank terug te vorderen die van 1 juli 1981 tot en met 31 juli 1987 ten onrechte aan deze ambtenaar werd uitbetaald.

Art. 5

De Minister van Openbare Werken wordt ontslagen van de verplichting de ten onrechte gestorte som van 295 000 frank terug te vorderen van de gemeente Manhay.

De eventueel reeds teruggevorderde gelden zullen terugbetaald worden aan de gemeente Manhay.

Art. 6

De Minister van Openbare Werken wordt ontslagen van de verplichting de ten onrechte gestorte som van 286 000 frank terug te vorderen van de gemeente La-Roche-en-Ardenne.

De eventueel reeds teruggevorderde gelden zullen terugbetaald worden aan de gemeente La-Roche-en-Ardenne.

Art. 7

Le Ministre des Travaux publics en sa qualité de gérant du Fonds des Routes est dispensé de procéder à la récupération d'une somme de 4 500 000 francs payée à titre de révision des prix lors de l'exécution des travaux de construction de l'Autoroute de Wallonie sur la section Pommerœul-Blaton depuis le canal Nimy-Blaton jusqu'au canal Ath-Blaton. Ces travaux avaient été approuvés le 8 février 1972 — cahier de charges : Z.71-A.74.

Art. 8

Est ratifiée l'imputation, à charge de l'article 533.01 du Fonds des Routes, de la somme de 12 060 694 francs représentant des travaux d'amélioration de routes provinciales donnant accès aux installations militaires du SHAPE dans les traverses de Sars-la-Bruyère et Blaregnies.

Art. 9

Le budget du Fonds des Routes de l'année 1988 est ajusté comme mentionné dans le tableau annexé à la présente loi.

Le montant des recettes est porté à 141 166 884 000 de francs.

Les crédits d'engagement sont portés à 26 270 699 000 de francs.

Art. 10

La SA du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles est autorisée à procéder à un redressement dans la désignation des dossiers engagés en 1988 à l'intervention du Contrôleur des Engagements, sur l'article 51.05 du Titre II, partie I, du budget du Ministère des Travaux publics.

Ce redressement sera opéré conformément aux décisions prises par le Conseil d'Administration de ladite société en application de l'article 47 de ses statuts.

Dans le cadre des engagements dont il s'agit, le Ministère des Travaux publics est également autorisé à procéder, pour compte de la SA du Canal à un paiement direct des créanciers de celle-ci.

Art. 11

Les crédits ouverts par la présente loi seront couverts par les ressources générales du Trésor.

Art. 7

De Minister van Openbare Werken wordt als beheerder van het Wegenfonds ontslagen van de terugvordering van een bedrag van 4 500 000 frank, betaald voor de prijsherziening, bij de uitvoering van de bouwwerkzaamheden aan de Waalse autosnelweg op het vak Pommerœul-Blaton, vanaf het kanaal Nimy-Blaton tot aan het kanaal Aat-Blaton. Deze werken zijn op 8 februari 1972 goedgekeurd — bestek : Z.71-A.74.

Art. 8

Goedgekeurd wordt de aanrekening ten laste van artikel 533.01 van het Wegenfonds van het bedrag van 12 060 694 frank, zijnde de kosten der verbeteringswerken aan de traversen van provinciale wegen in Sars-la-Bruyère en Blaregnies die toegang verlenen tot de militaire installaties van de SHAPE.

Art. 9

De begroting van het Wegenfonds van het jaar 1988 wordt aangepast zoals vermeld in de bij deze wet gevoegde tabel.

Het bedrag van de ontvangsten wordt verhoogd tot 141 166 884 000 frank.

De vastleggingskredieten worden verhoogd tot 26 270 699 000 frank.

Art. 10

De NV Zeekanaal en Haveninrichtingen van Brussel wordt ertoe gemachtigd om over te gaan tot een heraanwijzing van de in 1988 door toedoen van de Controleur der Vastleggingen op artikel 51.05 van Titel II, deel I, van de begroting van het Ministerie van Openbare Werken vastgelegde dossiers.

Deze heraanwijzing zal worden uitgevoerd overeenkomstig de door de Raad van Beheer van voornoemde maatschappij genomen beslissingen in toepassing van artikel 47 van haar statuten.

In het raam van de bedoelde vastleggingen wordt het Ministerie van Openbare Werken er eveneens toe gemachtigd om, voor rekening van de NV Zeekanaal, over te gaan tot de rechtstreekse betaling van de schuldeisers van voornoemde maatschappij.

Art. 11

De bij deze wet toegestane kredieten zullen door de algemene middelen der Schatkist worden gedekt.

Art. 12

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 22 mai 1989.

BAUDOUIN

Art. 12

Deze wet treedt in werking de dag van haar bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Gegeven te Brussel, 22 mei 1989.

BOUDEWIJN

PAR LE ROI :

Le Ministre des Communications,

J.-L. DEHAENE

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Verkeerswezen,

J.-L. DEHAENE

Le Ministre du Budget,

H. SCHILTZ

De Minister van Begroting,

H. SCHILTZ

Le Ministre des Finances,

Ph. MAYSTADT

De Minister van Financiën,

Ph. MAYSTADT

*Le Secrétaire d'Etat à la Restructuration du
Ministère des Travaux publics,*

J. DUPRE

*De Staatssecretaris voor de Herstructurering
van het Ministerie van Openbare Werken,*

J. DUPRE

[7]

TABLEAU DE LA LOI

—

WETSTABEL

TITRE I^{er} — DEPENSES COURANTES

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	Crédits alloués pour 1988 — <i>Kredieten verleend voor 1988</i> (3)	Ajustements année courante — <i>Aanpassingen lopend jaar</i> (4)
(1)	(2)		
	A. — CABINET MINISTERIEL		
	01. Cabinet du Ministre des Travaux publics		
	CHAPITRE I^{er} — DEPENSES DE CONSOMMATION (DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES)		
	§ 1^{er}. Salaires et charges sociales		
11.02	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre	50,4	—
	Totaux pour le § 1^{er}		—
	§ 2. Achat de biens non durables et de services		
12.19	Frais de fonctionnement du Cabinet	11,2	— 0,3
	Totaux pour le § 2		— 0,3
	Totaux pour le chapitre I^{er}		— 0,3
	Totaux A — Dépenses courantes de Cabinet		— 0,3

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN

(In miljoenen frank)

Crédits proposés pour 1988 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1988</i> (5) = (3) + (4)	Crédits sup- plémentaires années antérieures — <i>Bijkredieten vroegere jaren</i> (6)	TEKSTEN (7)	Art. (8)
		A. — MINISTERIEEL KABINET	
		01. Kabinet van de Minister van Openbare Werken	
		HOOFDSTUK I — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN (LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)	
		§ 1. Lonen en sociale lasten	
50,4	0,4	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister.	11.02
	0,4	Totalen voor § 1.	
		§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten	
10,9	0,3	Werkingskosten van het Kabinet.	12.19
	0,3	Totalen voor § 2.	
	0,7	Totalen voor hoofdstuk I.	
	0,7	Totalen A — Lopende uitgaven Kabinet.	

TITRE I^{er} — DEPENSES COURANTES

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	Crédits alloués pour 1988 — <i>Kredieten verleend voor 1988</i> (3)	Ajustements année courante — <i>Aanpassingen lopend jaar</i> (4)
(1)	(2)	(3)	(4)
	B. — ENSEMBLE DU DEPARTEMENT		
	CHAPITRE I^{er} — DEPENSES DE CONSOMMATION (DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES)		
	§ 2. Achat de biens non durables et de services		
12.02	Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux, et cetera	375,0	+ 25,9
12.03	Dépenses de consommation énergétique, et cetera	120,0	— 1,0
12.04	Location d'installations mécanographiques	48,7	— 3,6
12.05	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat, et cetera	113,8	— 0,1
12.06	Loyers des biens immobiliers, et cetera	249,4	— 0,1
	Sous-totaux pour les articles 12.01 à 12.07		+ 21,1
12.23	Frais d'études, d'enquêtes, d'essais de laboratoire, et cetera	4,6	—
12.26	Achat de petit matériel pour le Service d'études hydrauliques, et cetera	9,0	— 0,1
12.28	Frais de participation à des expositions diverses, et cetera	3,3	— 0,2
	Totaux pour le § 2		+ 20,8
	§ 4. Réparation et entretien des routes et d'ouvrages hydrauliques n'augmentant pas la valeur		
14.02	Entretien ordinaire des plantations, parcs, squares, et cetera	60,2	— 0,3
14.04	Administration de l'Electricité et de l'Electromécanique, et cetera	291,8	— 0,2
	Totaux pour le § 4		— 0,5
	Totaux pour le chapitre I^{er}		+ 20,3
	CHAPITRE III — TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS		
32.06	Subvention à l'Office de la Navigation, et cetera	308,5	—
33.01	Indemnités diverses à des tiers, et cetera	100,0	+ 96,3
	Totaux pour le chapitre III		+ 96,3

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN

(In miljoenen frank)

Crédits proposés pour 1988 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1988</i> (5) = (3) + (4)	Crédits sup- plémentaires années antérieures — <i>Bijkredieten vroegere jaren</i> (6)	TEKSTEN (7)	Art. (8)
		B. — GEHEEL VAN HET DEPARTEMENT	
		HOOFDSTUK I — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN (LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)	
		§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten	
400,9	—	Verbruiksuitgaven in verband met het betrekken van de lokalen, enzovoort.	12.02
119,0	1,0	Uitgaven voor energieverbruik, enzovoort	12.03
45,1	0,1	Huur van mechanografische installaties	12.04
113,7	0,1	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel, enzovoort	12.05
249,3	0,1	Huur van onroerende goederen, enzovoort	12.06
	1,3	Subtotalen voor de artikelen 12.01. tot 12.07.	
4,6	0,9	Kosten voor studies, onderzoeken, laboratoriumproeven, enzovoort	12.23
8,9	0,1	Aankoop van allerhande klein materieel voor de Dienst voor hydrologisch onderzoek.	12.26
3,1	0,2	Kosten wegens deelneming aan allerhande tentoonstellingen, enzovoort	12.28
	2,5	Totalen voor § 2.	
		§ 4. Herstel en niet waardevermeerderend onderhoud van wegen en waterbouwkundige werken	
59,9	0,3	Gewoon onderhoud van de beplantingen, parken, squares, enzovoort	14.02
291,6	0,2	Bestuur voor Electriciteit en Electromechanica, enzovoort	14.04
	0,5	Totalen voor § 4.	
	3,0	Totalen voor hoofdstuk I.	
		HOOFDSTUK III — INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN	
308,5	55,4	Subsidie aan de « Office de la Navigation », enzovoort	32.06
196,3	—	Allerhande schadevergoedingen aan derden, enzovoort	33.01
	55,4	Totalen voor hoofdstuk III.	

TITRE I^{er} — DEPENSES COURANTES

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	Crédits alloués pour 1988	Ajustements année courante
		— <i>Kredieten verleend voor 1988</i> (3)	— <i>Aanpassingen lopend jaar</i> (4)
(1)	(2)		
	CHAPITRE IV — TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC		
41.60	Subside à l'Institut national du Logement, et cetera	—	+ 54,0
41.65	Remboursement à la Régie des Bâtiments des loyers, et cetera	—	—
41.66	Quote-part dans les frais de fonctionnement de l'Institut géographique na- tional	63,4	—
	Totaux pour le chapitre IV		+ 54,0
	Totaux B — Dépenses courantes (ensemble du département)		+ 170,6
	Totaux pour le Titre I^{er} (A+ B) — Dépenses courantes		+ 170,3

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN

(In miljoenen frank)

Crédits proposés pour 1988 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1988</i> (5) = (3) + (4)	Crédits sup- plémentaires années antérieures — <i>Bijkredieten vroegere jaren</i> (6)	TEKSTEN (7)	Art. (8)
		HOOFDSTUK IV — INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID	
54,0	—	Toelage aan het Nationaal Instituut voor de Huisvesting, enzovoort	41.60
—	0,8	Terugbetaling aan de Regie der Gebouwen van huurgelden, enzovoort	41.65
63,4	3,8	Aandeel in de werkingskosten van het Nationaal Geografisch Instituut	41.66
	4,6	Totalen voor hoofdstuk IV.	
	63,0	Totalen B — Lopende uitgaven (geheel van het departement).	
	63,7	Totalen voor Titel I (A + B) — Lopende uitgaven.	

TITRE II — DEPENSES DE CAPITAL

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	Crédits alloués pour 1988 — <i>Kredieten verleend voor 1988</i> (3)	Ajustements année courante — <i>Aanpassingen lopend jaar</i> (4)
(1)	(2)	(3)	(4)
	B. — ENSEMBLE DU DEPARTEMENT		
	PARTIE I		
	Crédits destinés à la réalisation du programme d'investissements		
	CHAPITRE V — TRANSFERTS DE CAPITAUX A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS		
53.01	Canal Gand-Terneuzen, et cetera :		
	— Crédits d'ordonnancement	277,0	+ 55,0
	Totaux pour le chapitre V		
	— Crédits d'ordonnancement		+ 55,0
	CHAPITRE VI — TRANSFERTS DE CAPITAUX A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC		
61.03	Crédit à mettre à la disposition de la Régie des Bâtiments, et cetera :	7 090,0	— 58,3
	Totaux pour le chapitre VI		— 58,3
	CHAPITRE VII — INVESTISSEMENTS (CIVILS)		
71.04	Cité administrative des Communautés européennes et bâtiment Conseil des Ministres CE :		
	Crédits d'engagement	—	+ 1,6
	Crédits d'ordonnancement	—	+ 1,6
72.04	Etablissement des Ecoles européennes, et cetera :		
	Crédits d'engagement	85,0	— 16,6
	Crédits d'ordonnancement	76,8	— 16,6
72.07	Construction et aménagement de bâtiments — Communautés européennes :		
	Crédits d'engagement	—	+ 15,0
	Crédits d'ordonnancement	1,2	+ 15,0
73.03	Cours d'eau :		
	Crédits d'engagement	3 446,7	— 1,7
	Crédits d'ordonnancement	4 193,7	+ 1 198,3
73.04	Côte, ports maritimes et leurs voies d'accès :		
	Crédits d'ordonnancement	4 114,0	— 800,0

TITEL II — KAPITAALUITGAVEN

(In miljoenen frank)

Crédits proposés pour 1988 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1988</i> (5) = (3) + (4)	Crédits sup- plémentaires années antérieures — <i>Bijkredieten vroegere jaren</i> (6)	TEKSTEN (7)	Art. (8)
332,0	—	B. — GEHEEL VAN HET DEPARTEMENT DEEL I Kredieten bestemd voor de verwezenlijking van het investeringsprogramma HOOFDSTUK V — VERMOGENSOVERDRACHT AAN ANDERE SECTOREN Kanaal Gent-Terneuzen, enzovoort : Ordonnanceringskredieten. Totalen voor hoofdstuk V. Ordonnanceringskredieten.	53.01
		HOOFDSTUK VI — VERMOGENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID Krediet ter beschikking te stellen van de Regie der Gebouwen, enzovoort : Totalen voor hoofdstuk VI.	61.03
7 031,7	—	HOOFDSTUK VII — INVESTERINGEN (CIVIELE) Administratieve wijk der Europese Gemeenschappen en gebouw Ministerraad EG : Vastleggingskredieten. Ordonnanceringskredieten. Vestiging van de Europese scholen, enzovoort : Vastleggingskredieten. Ordonnanceringskredieten. Bouw en inrichting van gebouwen — Europese Gemeenschappen, enzovoort : Vastleggingskredieten. Ordonnanceringskredieten.	71.04
		Waterlopen : Vastleggingskredieten. Ordonnanceringskredieten. Kust, zeehavens en hun toegangswegen : Ordonnanceringskredieten.	72.04

TITRE II — DEPENSES DE CAPITAL

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	Crédits alloués pour 1988 — <i>Kredieten verleend voor 1988</i> (3)	Ajustements année courante — <i>Aanpassingen lopend jaar</i> (4)
(1)	(2)	(3)	(4)
73.08	Travaux au port de Zeebrugge :		
	Crédits d'engagement	2 611,0	— 78,8
	Crédits d'ordonnancement	3 303,0	— 587,0
73.23	Apurement des créances, Office de la Navigation et cetera :		
	Crédits d'ordonnancement	204,0	+ 70,0
74.01	Achat de machines, et cetera	210,0	— 4,0
74.14	Programme complémentaire bureautique-logiciel pour 1985. Projet AGAR		
	Crédits d'engagement	—	+ 16,8
	Totaux pour le chapitre VII		— 4,0
	Crédits d'engagement		— 63,7
	Crédits d'ordonnancement		— 118,7
	CHAPITRE 01 — DIVERS		
	Non réparti économiquement		
01.08	Travaux de la rubrique « Divers » du Programme d'infrastructure prioritaire :		
	Crédits d'engagement	150,0	— 34,3
	Crédits d'ordonnancement	211,0	— 34,3
	Totaux pour le chapitre 01		—
	Crédits d'engagement		— 34,3
	Crédits d'ordonnancement		— 34,3
	TOTAUX POUR LE TITRE II — PARTIE I^{ERE}		— 62,3
	Crédits d'engagement		— 98,0
	Crédits d'ordonnancement		— 98,0
	TOTAL POUR LES TITRES I ET II DU BUDGET DU MINIS- TERE DES TRAVAUX PUBLICS.		+ 108,0
	Crédits d'engagement		— 98,0
	Crédits d'ordonnancement		— 98,0

TITEL II — KAPITAALUITGAVEN

(In miljoenen frank)

Crédits proposés pour 1988 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1988</i> (5) = (3) + (4)	Crédits sup- plémentaires années antérieures — <i>Bijkredieten vroegere jaren</i> (6)	TEKSTEN (7)	Art. (8)
2 532,2 2 716,0	— —	Werken aan de haven van Zeebrugge : Vastleggingskredieten. Ordonnanceringskredieten.	73.08
274,0 206,0	— 4,0	Aanzuivering van de vorderingen « Office de la Navigation », en- zovoort : Ordonnanceringskredieten. Aankoop van machines, enzovoort :	73.23 74.01
16,8	— 4,0 — —	Aanvullend programma bureautica-software voor 1985. Project AGAR Vastleggingskredieten. Totalen voor hoofdstuk VII. Vastleggingskredieten. Ordonnanceringskredieten.	74.14
HOOFDSTUK 01 — DIVERSEN			
Niet-economisch verdeeld			
115,7 176,7	— —	Werken van de rubriek « Diversen » van het Prioritair Infrastruc- tuurprogramma. Vastleggingskredieten. Ordonnanceringskredieten.	01.08
	— — —	Totalen voor hoofdstuk 01. Vastleggingskredieten. Ordonnanceringskredieten.	
	4,0 — —	TOTALEN VOOR TITEL II — DEEL I. Vastleggingskredieten. Ordonnanceringskredieten.	
	67,7 — —	TOTAAL VOOR DE TITELS I EN II VAN DE BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN Vastleggingskredieten Ordonnanceringskredieten	

TITRE VII

TITEL VII

ORGANISMES D'INTERET PUBLIC

INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT

1. Fonds des Routes

1. Wegenfonds

5. DEPENSES

(En milliers de francs — In duizendtallen franken)

5. UITGAVEN

Art.	LIBELLES	Crédits alloués pour 1988 — <i>Kredieten verleend voor 1988</i>	Ajuste- ments — <i>Aanpas- singen</i>	Crédits proposés pour 1988 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1988</i>	TEKSTEN	Art.
4. RECETTES					4. ONTVANGSTEN	
CHAPITRE 41					HOOFDSTUK 41	
Produit résultant de l'exercice de la mission statutaire.					Opbrengsten voortvloeiend uit de uitoefening van de statutaire opdracht.	
411.08	Recettes de transferts	6 000 000	— 6 000 000	—	Opbrengsten van overdrachten	411.08
CHAPITRE 44					HOOFDSTUK 44	
Recettes financières patrimoniales.					Financiële patrimoniale inkomsten.	
422.10	Produit de l'emprunt destiné au financement des travaux de voirie et à l'équipement des voies d'accès au tunnel de Liefkenshoek	—	+ 3 700 000	3 700 000	Opbrengst van de lening bestemd voor de financiering van de wegenwerken (nieuw) aan en de uitrusting van de toegangswegen naar de Liefkenshoektunnel.	422.10
CHAPITRE 45					HOOFDSTUK 45	
Intervention de l'Etat					Tussenkomen van de Staat.	
450.01	Intervention de l'Etat : a) A fonds perdus — transfert du budget des Travaux publics (art. 41.01)	61 264 604	+ 6 000 000	67 204 604	Tussenkomen van de Staat : a) Niet terugvorderbaar — transfert begroting Openbare Werken (art. 41.01)	450.01
Totaux pour les recettes			3 700 000		Totalen voor de ontvangsten.	
5. DEPENSES					5. UITGAVEN	
CHAPITRE 53					HOOFDSTUK 53	
533.10	Travaux de voirie aux voies d'accès au tunnel de Liefkenshoek. (nouveau) (expropriation comprises)				Wegenwerken aan de toegangswegen naar de Liefkenshoektunnel. (onteigeningen inbegrepen)	533.10 (nieuw)
	Crédits d'engagement	—	+ 2 920 236	2 920 236	Vastleggingskredieten.	
533.11	Installation électriques sur les voies d'accès au tunnel de Liefkenshoek. (nouveau)				Elektrische installaties op de toegangswegen naar de Liefkenshoektunnel.	533.11 (nieuw)
	Crédits d'engagement	—	+ 439 764	439 764	Vastleggingskredieten.	
Totaux pour les dépenses			+ 3 360 000		Totalen voor de uitgaven.	

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 22 mai 1989.

Ons bekend om te worden gevoegd bij Ons besluit van 22 mei 1989.

BAUDOUIN

BOUDEWIJN

PAR LE ROI :

VAN KONINGSWEGE :

Le Ministre des Communications,

De Minister van Verkeerswezen,

J.-L. DEHAENE

J.-L. DEHAENE

Le Ministre du Budget,

De Minister van Begroting,

H. SCHILTZ

H. SCHILTZ

Le Ministre des Finances,

De Minister van Financiën,

Ph. MAYSTADT

Ph. MAYSTADT

*Le Secrétaire d'Etat à la Restructuration du
Ministère des Travaux publics,*

*De Staatssecretaris voor de Herstructurering van
het Ministerie van Openbare Werken,*

J. DUPRE

J. DUPRE

Crédits ajustés 1988 du tableau de la loi par allocation de base**Aangepaste kredieten 1988 van de wetstabel per basisallocatie**

(En millions de francs — In miljoenen frank)

Article légal — Wettelijk artikel		Répartition entre les allocations de base — <i>Verdeling over de basisallocaties</i>					
Division — <i>Afdeling</i>	Article — <i>Artikel</i>	Crédits non dissociés — <i>Niet-gesplitste kredieten</i>	Crédits d'ordonnancement — <i>Ordonnance- ringskredieten</i>	Crédits d'engagement — <i>Vastleggings- kredieten</i>	Années anté- rieures — <i>Vorige jaren</i>	Division/ programme — <i>Afdeling/ programma</i>	Article — <i>Artikel</i>

TITRE I. DEPENSES COURANTES — TITEL I. LOPENDE UITGAVEN**A. CABINETS MINISTERIELS. — MINISTERIELE KABINETTEN**

01	1102	50,4	—	—	0,4	01/0	110201
01	1219	10,9	—	—	0,3	01/0	121902

B. ENSEMBLE DU DEPARTEMENT. — GEHEEL VAN HET DEPARTEMENT

00	1202	339,7				40/0	120202
		50,9				40/3	120230
		3,3				51/0	120202
00	1203	112,1			0,6	40/0	120303
		0,3			0,1	51/0	120303
		2,3			0,3	51/7	120373
					1,0		
00	1204	6,6			0,1	40/0	120404
		38,5				40/3	120434
					0,1		
00	1205	111,5			0,1	40/0	120502
00	1206	240,6			0,1	40/0	120603
00	1223	2,7			0,9	51/7	122370
00	1226	8,9			0,1	51/7	122672
00	1228	3,1			0,2	40/0	122807
00	1402	59,9			0,3	40/2	140220
00	1404	126,6			0,2	54/1	140412
00	3206	308,5			55,4	51/1	320618
00	3301	196,3				40/0	330108
00	4160	54,0				55/3	416031
00	4165				0,8	53/1	416512
00	4166	63,4			3,8	40/1	416611

(En millions de francs — In miljoenen frank)

Article légal — Wettelijke artikel		Répartition entre les allocations de base — <i>Verdeling over de basisallocaties</i>					
Division — Afdeling	Article — Artikel	Crédits non dissociés — <i>Niet-gesplitste kredieten</i>	Crédits d'ordonnancement — <i>Ordonnancering-kredieten</i>	Crédits d'engagement — <i>Vastleggings-kredieten</i>	Années antérieures — <i>Vorige jaren</i>	Division/ programme — <i>Afdeling / programma</i>	Article — <i>Artikel</i>

TITRE II. DEPENSES DE CAPITAL — *TITEL II. KAPITAALUITGAVEN*

Partie I. Crédits destinés à la réalisation du programme d'investissements.
Deel I. Kredieten bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma.

B. ENSEMBLE DU DEPARTEMENT. — *GEHEEL VAN HET DEPARTEMENT*

00	5301		332,0	275,0		51/1	530115
00	6103	7 031,7				53/1	610312
00	7104		1,6	1,6		53/2	710421
00	7204		60,2	68,4		53/2	720420
00	7207		16,2	15,0		53/2	720729
00	7303		5 392,0	3 445,0		51/1	730310
00	7304		3 314,0	4 155,0		51/2	730423
00	7308		2 716,0	2 532,2		51/2	730824
00	7323		274,0			51/1	732318
00	7401	100,1			1,7	40/0	740106
		3,9			0,1	40/2	740123
		27,5			2,0	51/0	740106
		4,8			0,2	54/0	740106
00	7414			16,8		40/3	741435
00	0108		176,7	150,0		51/1	010812

PROGRAMME JUSTIFICATIF

(En millions de francs)

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA

(In miljoenen frank)

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen							Année courante — Lopend jaar				
	Tit.	Div. — Afd.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.		C.E. — V.K.		Années anté- rieures — Vorige jaren
							Ajustement — Aanpassing	Ajusté — Aangepast	Ajustement — Aanpassing	Ajusté — Aangepast	
Division. Intitulé du programme + libellé de l'article — Afdeling. Benaming programma + tekst artikel											
01. Cabinet du Ministre des Travaux publics. — Kabinet van de Minister van Openbare Werken :											
01/0 Fonctionnement. — Werking :											
Rémunérations personnel Cabinet. — Jaarwedden personeel van het Kabinet	1	01	11.02	01	61	—	—	—	—	—	0,4
Frais de fonctionnement. — Werkingskosten	1	01	12.19	02	88	—	- 0,3	10,9	—	—	—
	1	01	12.19	02	25	—	—	—	—	—	0,3
40. Secrétariat général — Services Administratifs généraux — Services techniques généraux. — Algemeen Secretariaat — Algemene administratieve diensten — Algemene Technische Diensten :											
40/0 Subsistance. — Bestaansmiddelen :											
Fournitures courantes. — Lopende leveringen	1	40	12.02	02	23	—	+ 9,4	339,7	—	—	—
Indemnités au personnel de l'Etat. — Vergoedingen aan het Rijkspersoneel	1	40	12.05	02	32	—	- 0,1	111,5	—	—	—
	1	40	12.05	02	66	—	—	—	—	—	0,1
Energie. — Energie	1	40	12.03	03	27	—	- 0,6	112,1	—	—	—
	1	40	12.03	03	61	—	—	—	—	—	0,6
Loyer des biens immobiliers. — Huur van onroerende goederen	1	40	12.06	03	36	—	- 0,1	240,6	—	—	—
	1	40	12.06	03	70	—	—	—	—	—	0,1
Informatique. — Informatica	1	40	12.04	04	31	—	- 0,1	6,6	—	—	—
	1	40	12.04	04	65	—	—	—	—	—	0,1
Achat de petit matériel. — Aankoop van klein materieel	2	40	74.01	06	81	I	- 1,7	101,1	—	—	—
	2	40	74.01	06	18	I	—	—	—	—	1,7
Expositions diverses. — Allerhande tentoonstellingen	1	40	12.28	07	09	—	- 0,2	3,1	—	—	—
	1	40	12.28	07	43	—	—	—	—	—	0,2
Responsabilité de l'Etat. — Verantwoordelijkheid van de Staat	1	40	33.01	08	21	—	+ 96,3	196,3	—	—	—
40/1 Etude et documentation — Studie en documentatie :											
Fonctionnement IGN. — Werking NGI	1	40	41.66	11	36	—	—	—	—	—	3,8

(En millions de francs)

(In miljoenen frank)

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Div. — Afd.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	Année courante — Lopend jaar				
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.		C.E. — V.K.		Années anté- rieures — Vorige jaren
							Ajustement — Aanpassing	Ajusté — Aangepast	Ajustement — Aanpassing	Ajusté — Aangepast	
40/2 Plan Vert. — Groenplan :											
Entretien ordinaire — parcs. — <i>Gewoon onderhoud — Parken</i>	1	40	14.02	20	59	—	- 0,3	59,9	—	—	—
	1	40	14.02	20	93	—	—	—	—	—	0,3
Equipement. — <i>Uitrusting</i>	2	40	74.01	23	01	I	- 0,1	3,9	—	—	—
	2	40	74.01	23	35	I	—	—	—	—	0,1
40/3 Programmation, information et statistique. — Programmatie, informatie en statistiek											
Fournitures courantes. — <i>Lopende leveringen</i>	1	40	12.02	30	51	—	+ 16,5	50,9	—	—	—
Informatique. — <i>Informatica</i>	1	40	12.04	34	61	—	- 3,5	38,5	—	—	—
Bureautique - gestion routes. — <i>Burotica - beheer der wegen</i>	2	40	74.14	35	52	I	—	—	+ 16,8	16,8	—
51. Administration des Voies hydrauliques et Bureau des Ponts. — Bestuur der Waterwegen en Bruggenbureau :											
51/0 Subsistance. — Bestaansmiddelen :											
Energie. — <i>Energie</i>	1	51	12.03	03	33	—	- 0,1	0,3	—	—	—
	1	51	12.03	03	67	—	—	—	—	—	0,1
Achat de petit matériel. — <i>Aankoop van klein materieel</i>	2	51	74.01	06	87	I	- 2,0	27,5	—	—	—
	2	51	74.01	06	24	I	—	—	—	—	2,0
51/1 Cours d'eau (y compris le renforcement des digues). — Waterlopen (met inbegrip van de versterking van de dijken) :											
Cours d'eau. — <i>Waterlopen</i>	2	51	73.03	10	88	I	+ 1 198,3	5 392,0	- 1,7	3 445,0	—
Programme infrastructure prioritaire. — <i>Prioritair infrastructuurprogramma</i>	2	51	01.08	12	39	I	- 34,3	176,7	- 34,3	115,7	—
Liaison Escaut-Rhin. — <i>Schelde-Rijnverbinding</i>	2	51	53.01	15	04	I	+ 55,0	332,0	—	—	—
Subvention Office de la Navigation. — <i>Toelage « Office de la Navigation »</i>	1	51	32.06	18	77	P	—	—	—	—	55,4
Travaux Canal Albert. — <i>Werken Albert Kanaal</i>	1	51	73.23	18	59	I	+ 70,0	274,0	—	—	—
51/2 Ports maritimes - Voies d'accès. — Kusthavens-Toegangs- wegen :											
Côtes, ports maritimes. — <i>Kust, zeehavens</i>	2	51	73.04	23	07	I	- 800,0	3 314,0	—	—	—

(En millions de francs)

(In miljoenen frank)

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Div. — Afd.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	Année courante — Lopend jaar				
Division. Intitulé du programme + libellé de l'article — Afdeling. Benaming programma + tekst artikel							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.		C.E. — V.K.		Années antérieures — Vorige jaren
							Ajustement — Aanpassing	Ajusté — Aangepast	Ajustement — Aanpassing	Ajusté — Aangepast	
Port de Zeebrugge. — Haven van Zeebrugge	2	51	73.08	24	20	I	- 587,0	2 716,0	- 78,8	2 532,2	—
51/7 Etudes et documentation — Studie en documentatie :											
Etudes matériaux construction. — Studie bouwmaterialen	1	51	12.23	70	97	—	—	—	—	—	0,9
Frais de fonctionnement. — Wer- kingskosten	1	51	12.26	72	74	R	- 0,1	8,9	—	—	—
	1	51	12.26	72	11	R	—	—	—	—	0,1
Energie. — Energie	1	51	12.03	73	06	R	- 0,3	2,3	—	—	—
	1	51	12.03	73	40	R	—	—	—	—	0,3
53. Administration des Bâti- ments. — Bestuur der Gebouwen :											
53/1 Bâtiments de l'Etat. — Rijksge- bouwen :											
Remboursement des loyers irrécupé- rables. — Terugbetaling van huur- gelden	1	53	41.65	12	92	P	—	—	—	—	0,8
Crédit Régie des Bâtiments. — Krediet Regie der Gebouwen	2	53	61.03	12	36	I	- 58,3	7 031,7	—	—	—
53/2 Bâtiments CEE. — Gebouwen EEG :											
Construction Ecoles européennes. — Bouw Europese Scholen	2	53	72.04	20	49	I	- 16,6	60,2	- 16,6	68,4	—
Cité administrative CEE. — Adminis- tratieve wijk EEG	2	53	71.04	21	41	I	+ 1,6	1,6	+ 1,6	1,6	—
Aménagement bâtiments CEE. — In- richting gebouwen EEG	2	53	72.07	29	67	I	+ 15,0	16,2	+ 15,0	15,0	—
54. Administration de l'Electricité et de l'Electromécanique. — Be- stuur voor Elektriciteit en Elek- tromechanica :											
54/0 Subsistance. — Bestaansmid- delen :											
Equipement. — Uitrusting	2	54	74.01	06	71	I	- 0,2	4,8	—	—	—
	2	54	74.01	06	08	I	—	—	—	—	0,2
54/1 Voies navigables. — Water- wegen :											
Travaux d'entretien. — Onder- houdswerken	1	54	14.04	12	47	—	- 0,2	126,6	—	—	—
	1	54	14.04	12	81	—	—	—	—	—	0,2

(En millions de francs)

(In miljoenen frank)

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Div. — Afd.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	Année courante — Lopend jaar				
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.		C.E. — V.K.		Années anté- rieures — Vorige jaren
							Ajustement — Aanpassing	Ajusté — Aangepast	Ajustement — Aanpassing	Ajusté — Aangepast	
55. Administration de l'Intervention financière et de la Gestion. — <i>Bestuur voor financiële Bijdragen en Beheer</i> :											
55/3 Politique du Logement (charges du passé). — <i>Huisvestingspolitiek (lasten van het verleden)</i> :											
Subvention INL. — <i>Toelage NIH</i>	1	55	41.60	31	19	P	+ 54,0	54,0	—	—	—
Totaux pour le budget des Travaux publics. — <i>Totalen voor de begroting van Openbare Werken.</i>							+ 10,0		— 98,0		67,7

NOTES JUSTIFICATIVES

A. PROJET DE LOI

Art. 2

La Régie des Bâtiments a pris en charge au profit du Département des Travaux publics les montants repris ci-après :

— 10 131 307 francs destinés à l'érection de pavilions industrialisés pour l'Ecole européenne à Woluwé-Saint-Lambert.

— 4 739 139 francs destinés à la construction d'une école primaire et maternelle pour l'Ecole européenne à Uccle.

Cette disposition permettra le remboursement des sommes dues à la Régie des Bâtiments.

Art. 3

Quoique les créances aient été introduites à temps, le paiement n'a pas été proposé dans l'année 1986, faute de crédits supplémentaires pour années budgétaires antérieures.

Art. 4

L'arrêté ministériel du 16 décembre 1982 octroyait à M. Demeyer Jacques l'échelle de traitement 41/P, révisée à partir du 1^{er} juillet 1981.

Cet avantage pécuniaire a été considéré comme l'application logique des dispositions de l'arrêté royal du 27 juillet 1981 accordant des avantages à certains

TOELICHTENDE STAAT

A. WETSONTWERP

Art. 2

De Regie der Gebouwen heeft ten voordele van het Departement van Openbare Werken de hierna vermelde bedragen ten laste genomen :

— 10 131 307 frank voor de oprichting van geïndustrialiseerde paviljoenen voor de Europese school te Sint-Lambrechts-Woluwe.

— 4 739 139 frank voor het bouwen van een bewaarschool en lagere school voor de Europese school te Ukkel.

Deze beschikking zal de terugbetaling van de verschuldigde sommen aan de Regie der Gebouwen mogelijk maken.

Art. 3

Alhoewel de schuldvorderingen tijdig werden ingediend kon de betaling in het jaar 1986 niet worden voorgesteld bij gebrek aan bijkredieten voor vorige jaren.

Art. 4

Bij ministerieel besluit van 16 december 1982, werd aan de heer Demeyer Jacques de weddeschaal 41/P, herzien vanaf 1 juli 1981, toegekend.

Dit geldelijk voordeel werd beschouwd als een logische toepassing van de bepalingen van het koninklijk besluit van 27 juli 1981 tot toekenning van voor-

titulaires d'une fonction rémunérée à charge du Trésor public.

Cependant, la Cour des Comptes n'a pas accepté cette interprétation.

En effet, selon elle, l'échelle de traitement du messenger-huissier qui était classé au rang 41 avant la requalification de son grade prévue à l'article 4 de l'arrêté royal du 11 février 1977 portant des dispositions administratives et pécuniaires particulières en faveur de certains agents des administrations de l'Etat, est fixé dans l'échelle 42/2 - 146 062 - 176 172, échelle de traitement dont l'intéressé bénéficiait déjà depuis le 1^{er} juillet 1979.

Dès lors, l'arrêté du 16 décembre 1982 a été annulé par celui du 26 août 1987.

Au vu de ce qui précède, il est proposé d'insérer un cavalier budgétaire dans le feuillet 1988, déchargeant le Ministre des Travaux publics de la récupération auprès de M. Demeyer Jacques, des sommes qui lui ont été versées, indûment, pour la période du 1^{er} juillet 1981 au 31 juillet 1987.

Art. 5 et 6

Les dossiers de Manhay et de La Roche relatifs à la réparation des dommages de guerre ont fait l'objet de paiements par financement direct (article 21 de la loi budgétaire) via le Crédit communal de Belgique. Ces dépenses ont été soumises au visa à posteriori de la Cour des Comptes, qui n'a pas approuvé ces paiements en raison de la « prescription quinquennale » (loi du 6 février 1970).

La Cour ayant pris une décision identique pour d'autres dossiers « dommages de guerre », un projet de délibération contentieuse a été soumis au Conseil des Ministres, afin d'imposer à la Cour le visa avec réserve. Cette délibération dûment motivée a été prise le 30 octobre 1987.

Toutefois, cette décision ne s'applique qu'aux dossiers liquidés par ordonnances de dépense (articles 63.02, 63.07, 63.08) et non aux bordereaux de régularisation utilisés pour les cas de Manhay et La Roche.

Afin de respecter la volonté émise par le Conseil des Ministres dans sa délibération, il est donc indispensable, non pas de remettre les montants à la disposition des communes, mais uniquement de ne pas les récupérer.

Art. 7

Relativement à l'entreprise dont question à l'article 7 du projet de loi, un avenant n° 2 a été passé pour accélérer l'exécution des travaux en vue d'une mise

delen aan sommige titularissen van een ten laste van de Schatkist bezoldigd ambt.

Het Rekenhof was het evenwel niet met deze interpretatie eens.

Volgens het Hof is de weddeschaal van bodekamerbewaarder, die bij rang 41 was ingedeeld vóór de herindeling van zijn graad bepaald bij artikel 4 van het koninklijk besluit van 11 februari 1977 houdende bijzondere administratieve en geldelijke bepalingen betreffende sommige personeelsleden in rijksbesturen, vastgesteld in de schaal 42/2 - 146 062 - 176 172 en genoot de betrokkene reeds deze weddeschaal sedert 1 juli 1979.

Het besluit van 16 december 1982 werd dan ook vernietigd bij het besluit van 26 augustus 1987.

Op grond van wat voorafgaat, wordt er voorgesteld een budgettaire bijbepaling in te voegen in het bijblad 1988 waarbij de Minister ontslagen wordt van de verplichting om van de heer Demeyer Jacques de sommen terug te vorderen die hem, ten onrechte, werden gestort voor de periode van 1 juli 1981 tot 31 juli 1987.

Art. 5 en 6

De betalingen met betrekking tot de dossiers Manhay en La Roche inzake de herstelling van oorlogsschade zijn gebeurd door rechtstreekse financiering (artikel 21 van de begrotingswet) via het Gemeentekrediet van België. Deze uitgaven werden achteraf ter visering voorgelegd aan het Rekenhof dat de betalingen niet heeft goedgekeurd wegens de « vijfjaarlijkse verjaring » (wet van 6 februari 1970).

Daar het Hof eenzelfde beslissing heeft genomen met betrekking tot andere oorlogsschadedossiers werd een ontwerp van geschilberaadslaging voorgelegd aan de Ministerraad teneinde het Hof te verplichten zijn visum onder voorbehoud te verstrekken. De naar behoren gemotiveerde beslissing daaromtrent werd op 30 oktober 1987 getroffen.

Deze beslissing is evenwel van toepassing op de dossiers waarvan de betaling is gebeurd met ordonnances van uitgave (artikelen 63.02, 63.07, 63.08) en niet op de regularisatiebordersellen die werden gebruikt voor de dossiers Manhay en La Roche.

Teneinde de wil van de Ministerraad, zoals die in zijn beslissing tot uiting is gebracht, te respecteren is het daarom niet noodzakelijk dat de bedragen opnieuw ter beschikking worden gesteld van de gemeenten maar wel dat ze niet worden teruggevorderd.

Art. 7

Met betrekking tot de aanneming waarvan sprake in artikel 7 van het ontwerp van wet is een bijakte n° 2 opgemaakt om de uitvoering van de werken te

en service anticipée de l'autoroute de Wallonie entre Hautrage et Tournai en 1973.

Cette accélération avait été décidée dans l'intérêt économique de la région en cause.

L'article 3 dudit avenant n° 2 stipulait que les révisions de prix afférents aux frais supplémentaires d'accélération des travaux seraient établies compte tenu des indices en vigueur à la date d'approbation du décompte.

La Cour des Comptes a fait remarquer, d'une part, que la manière de calculer la révision s'écartait des modalités de calcul généralement admises et que, d'autre part, le retard apporté à l'approbation du décompte avait encore aggravé la situation.

Cependant eu égard à l'ancienneté des faits et compte tenu du caractère quasi irrécouvrable de la créance en cause, il est proposé de renoncer au recouvrement de celle-ci en vue de ne pas exposer le Fonds des Routes à de nouveaux débours inutiles.

Art. 8

Dans le courant de l'année 1970, le Gouvernement provincial du Hainaut soumettait au Ministre des Travaux publics, en vue d'obtenir un subside à 65 %, le dossier concernant l'amélioration des voies d'accès au SHAPE, lot 2, relatif à la route provinciale 400 dans les traverses de Sars-la-Bruyère et de Blaregnies.

Eu égard à la finalité des travaux en cause, laquelle revêtait sans aucun doute un intérêt national, pour ne pas dire international, le Ministre de l'époque décidait que le Fonds des Routes intervient à concurrence de 50 % dans le coût des travaux du lot 2.

Par sa lettre en date du 19 novembre 1974, la Cour a fait remarquer que l'imputation de la dépense qui nous occupe ne pouvait être mise à charge de l'organisme précité sans une autorisation spécifique du Législateur.

Le présent cavalier budgétaire tend à régulariser l'erreur d'imputation commis à l'époque des faits incriminés.

Art. 9

Afin de permettre l'exécution des travaux au tunnel de Liefkenshoek, le budget des Fonds des Routes a été adapté.

Les montants des recettes et des crédits d'engagement ont été majorés respectivement de 3 700 000 000 et de 3 360 000 000 de francs.

bespoedigen met het oog op de vervroegde openstelling voor het verkeer van de Waalse autosnelweg tussen Hautrage en Doornik in 1973.

Tot deze bespoediging was besloten in het economisch belang van de betrokken streek.

Artikel 3 van deze bijakte n° 2 bepaalde dat de prijsherzelingen met betrekking tot de bijkomende kosten voor de bespoediging van de werken diende te worden berekend met inachtneming van de op de datum van de goedkeuring van de verrekening van kracht zijnde coëfficiënten.

Het Rekenhof heeft opgemerkt, enerzijds, dat de berekeningswijze van de herziening afweek van de algemeen aanvaarde berekeningswijze, en anderzijds, dat de achterstand bij de goedkeuring van de verrekening de toestand nog had verergerd.

Gelet op de tijd die is verlopen sedert deze feiten zich hebben voorgedaan en ermee rekening houdend dat het verschuldigde bedrag haast niet meer kan worden teruggevorderd, wordt er voorgesteld af te zien van de inning ervan, teneinde het Wegenfonds niet te verplichten tot nieuwe nutteloze uitgaven.

Art. 8

In de loop van het jaar 1970 heeft het provinciebestuur van Henegouwen, met het oog op de toekenning van een toelage van 65 %, aan de Minister van Openbare Werken het dossier voorgelegd betreffende de verbetering van de toegangswegen tot de SHAPE, perceel 2, en betreffende de traversen van de provinciale weg n° 400 in Sars-la-Bruyère en Blaregnies.

Gelet op het doel van deze werken, die ongetwijfeld van nationaal en zelfs van internationaal belang waren, heeft de toenmalige Minister beslist het Wegenfonds voor 50 % te doen bijdragen in de kosten van het werk van perceel 2.

Bij brief van 19 november 1974 heeft het Rekenhof opgemerkt dat de desbetreffende uitgave niet mocht worden aangerekend ten laste van de voornoemde instelling zonder een bijzondere machtiging van de Wetgever.

Deze budgettaire bijbepaling strekt ertoe de ten tijde van de betwiste feiten gemaakte aanrekeningsfout te regulariseren.

Art. 9

Teneinde de uitvoering van de werken aan de Liefkenshoektunnel mogelijk te maken, werd de begroting van het Wegenfonds aangepast.

Het bedrag van de ontvangsten en van de vastlegingskredieten werd respectievelijk met 3 700 000 000 en 3 360 000 000 frank verhoogd.

Art. 10

La rebudgétisation des dépenses relatives à certains parastataux relevant du département des Travaux publics et la notification quelque peu tardive d'une généralisation d'un système de « subvention » en matière portuaire sont notamment à la base des difficultés rencontrées par la SA du Canal et des Installations maritimes du Bruxelles dans l'engagement des travaux de son programme d'investissement 1988.

En effet, dans le premier projet de budget des Travaux publics de 1988, les crédits destinés à subvenir aux besoins de la SA du Canal avaient été inscrits sous un article comportant « des dotations ». La loi des douzièmes provisoires avait légalisé cette situation.

La SA du Canal a fonctionné sur base de ce système pendant une grosse partie de l'année 1988, c'est-à-dire en fait jusqu'à la mise au point finale du budget considéré et dans lequel les « dotations » avaient été entretemps, dans un esprit d'uniformisation, transformées en subside.

C'est en fin d'année budgétaire qu'il a été constaté que certains travaux commandés par la SA du Canal en régime de « dotations » et en cours d'exécution, n'étaient plus susceptibles d'engagement dans le cadre du système de subsides mis en place.

Par ailleurs, il était également constaté que des travaux déjà engagés dans le régime de « subvention » n'avaient pas encore reçu un début d'exécution.

Il restait dès lors la possibilité de désengager les travaux non entamés et d'engager ceux restés en souffrance sur le plan de cette formalité mais déjà en cours d'exécution.

Ce redressement ne pourrait se faire que par une disposition légale, d'où la nécessité du présent cavalier budgétaire.

Ce qui plus est, la transformation du régime des « dotations » en régime de « subsides » place la SA du Canal en difficulté financière car celle-ci ne dispose pas de ressources suffisantes pour faire face au paiement des entreprises.

Il fallait dès lors trouver également un système permettant d'obvier à cette situation. La seconde partie du cavalier budgétaire qui nous occupe doit mettre la SA du Canal à même d'honorer ses obligations.

Art. 10

De herbudgettering van de uitgaven met betrekking tot sommige van het Ministerie van Openbare Werken afhangende parastatale instellingen en de ietwat late bekendmaking van de veralgemening van een stelsel van « betoelaging » inzake havenwerking liggen meer bepaald aan de basis van de moeilijkheden waarmee de NV Zeekanaal en Haveninrichtingen van Brussel te kampen heeft gehad bij de vastlegging van de werken van haar investeringsprogramma voor 1988.

In een eerste ontwerp van de begroting van Openbare Werken voor 1988 waren de kredieten bestemd om te voorzien in de behoeften van de NV Zeekanaal immers ingeschreven onder een artikel dat « dotaties » omvatte. Deze toestand werd gelegaliseerd door de wet op de voorlopige twaalfden.

De werking van de NV Zeekanaal is gedurende een groot gedeelte van 1988 op dit stelsel gebaseerd geweest, meer bepaald tot de uiteindelijke afwerking van de betrokken begroting waarin de « dotaties » ondertussen, met het oog op de eenvormigheid, waren omgezet in toelagen.

Op het einde van het begrotingsjaar werd dan ook vastgesteld dat sommige werken waartoe de NV Zeekanaal opdracht had gegeven binnen het stelsel der « dotaties » en die in uitvoering waren, niet meer konden worden vastgelegd in het kader van het ingevoerde stelsel van toelagen.

Daarnaast werd eveneens vastgesteld dat werken die reeds waren vastgelegd in het stelsel van « betoelaging » nog niet waren aangevat.

Er bleef dan ook de mogelijkheid om de vastlegging van de nog niet aangevatte werken ongedaan te maken en om de werken vast te leggen die ingevolge voormelde vormvereiste nog niet waren voltooid maar waarvan de uitvoering wel reeds was begonnen.

Deze heraanwijzing kan slechts gebeuren via een wetsbepaling en daarom is deze bijbepaling bij de begroting noodzakelijk.

Daarbij komt nog dat de omschakeling van het stelsel deze « dotaties » naar het stelsel der « toelagen » de NV Zeekanaal in financiële moeilijkheden brengt omdat deze maatschappij niet over voldoende financiële middelen beschikt om de aannemingen te kunnen betalen.

Er diende bijgevolg eveneens een systeem te worden gevonden om deze toestand te kunnen verhelpen. Het tweede deel van de bijbepaling bij de begroting moet de NV Zeekanaal in staat stellen om haar verplichtingen na te komen.

B. TABLEAU DE LOI**TITRE I^{er}****DEPENSES COURANTES****A. Cabinets ministériels****01. Cabinet du Ministre des Travaux publics**

Art. 11.02. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre*

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures :
0,4 million de francs.

Remboursements de traitements à « l'Office de la Navigation ».

Art. 12.19. — *Frais de fonctionnement du Cabinet*

A. Réduction : 0,3 million de francs.
Compensation du crédit supplémentaire pour années antérieures.

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures :
0,3 million de francs.

B. Ensemble du département

Art. 12.02. — *Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux, etc.*

Crédit supplémentaire : 25,9 millions de francs.
Le crédit supplémentaire est nécessaire pour :
— l'affranchissement de la correspondance : 6 400 000 francs;
— les frais de fonctionnement des appareils de télécommunications : 3 000 000 de francs;
— les frais d'entretien du service PIS : 16 500 000 francs.
Une compensation de 3 500 000 francs est proposée à l'article 12.04.

Art. 12.03. — *Dépenses de consommation énergétique, etc.*

A. Réduction : 1,0 million de francs.
Compensation du crédit supplémentaire pour années antérieures.

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures :
1,0 million de francs.

Art. 12.04. — *Location d'installations mécanographiques.*

A. Réduction : 3,6 millions de francs.
Compensation partielle du crédit supplémentaire à l'article 12.02. : 3 500 000 francs.
Compensation du crédit supplémentaire pour années antérieures : 100 000 francs.

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures :
0,1 million de francs.

Art. 12.05. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat, etc.*

A. Réduction : 0,1 million de francs.
Compensation du crédit supplémentaire pour années antérieures.

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures :
0,1 million de francs.

B. WETSTABEL**TITEL I****LOPENDE UITGAVEN****A. Ministeriële kabinetten****01. Kabinet van de Minister van Openbare Werken**

Art. 11.02. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister*

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,4 miljoen frank.

Terugbetaling van wedden aan de « Office de la Navigation ».

Art. 12.19. — *Werkingskosten van het Kabinet*

A. Vermindering : 0,3 miljoen frank.
Compensatie van het bijkrediet voor vorige jaren.

B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,3 miljoen frank.

B. Geheel van het departement

Art. 12.02. — *Verbruiksuitgaven in verband met het betrekken van de lokalen, enz.*

Bijkrediet : 25,9 miljoen frank.
Het bijkrediet is nodig voor :
— de frankering van de correspondentie : 6 400 000 frank;
— de werkingskosten van de telecommunicatieapparaten : 3 000 000 frank;
— de onderhoudskosten van de dienst PIS : 16 500 000 frank.
Een compensatie van 3 500 000 frank wordt voorgesteld op het artikel 12.04.

Art. 12.03. — *Uitgaven voor energieverbruik, enz.*

A. Vermindering : 1,0 miljoen frank.
Compensatie van het bijkrediet voor vorige jaren.

B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 1,0 miljoen frank.

Art. 12.04. — *Huur van mechanografische installaties.*

A. Vermindering : 3,6 miljoen frank.
Gedeeltelijke compensatie van het bijkrediet op artikel 12.02. : 3 500 000 frank.
Compensatie van het bijkrediet voor vorige jaren : 100 000 frank.

B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,1 miljoen frank.

Art. 12.05. — *Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel, enz.*

A. Vermindering : 0,1 miljoen frank.
Compensatie van het bijkrediet voor vorige jaren.

B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,1 miljoen frank.

Art. 12.06. — *Loyer des biens immobiliers, etc.*

- A. Réduction : 0,1 million de francs.
Compensation du crédit supplémentaire années antérieures.
- B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,1 million de francs.

Art. 12.23. — *Frais d'études, d'enquêtes, d'essais de laboratoires, etc.*

- Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,9 million de francs.
- Compensation à l'article 73.03. du Titre II.

Art. 12.26. — *Achat de petit matériel divers, etc.*

- A. Réduction : 0,1 million de francs.
Compensation du crédit supplémentaire pour années antérieures.
- B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,1 million de francs.

Art. 12.28. — *Frais de participation à des expositions diverses, etc.*

- A. Réduction : 0,2 million de francs.
Compensation du crédit supplémentaire pour années antérieures.
- B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,2 million de francs.

Art. 14.02. — *Entretien ordinaire des plantations, parcs, squares, etc.*

- A. Réduction : 0,3 million de francs.
Compensation du crédit supplémentaire pour années antérieures.
- B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,3 million de francs.

Art. 14.04. — *Administration de l'Electricité et de l'Electromécanique.*

- A. Réduction : 0,2 million de francs.
Compensation du crédit supplémentaire pour années antérieures.
- B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,2 million de francs.

Art. 32.06. — *Subvention à l'Office de la Navigation, etc.*

- Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 55,4 millions de francs.
- Remboursement des avances du fonds de modernisation du Canal Albert (1982-1985) : 195 100 000 F
- Crédit déjà obtenu : 139 700 000 F
- 55 400 000 F

Art. 33.01. — *Indemnités diverses à des tiers, etc.*

- Crédit supplémentaire : 96,3 millions de francs.
- Le crédit supplémentaire est nécessaire pour le paiement des créances relatives aux indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat.
- En compensation, les crédits d'engagement et d'ordonnement des articles 73.08 et 01.08 sont respectivement diminués de 62 000 000 et de 34 300 000 francs.

Art. 41.60. — *Subside à l'Institut national de Logement, etc.*

Art. 12.06. — *Huur van onroerende goederen, enz.*

- A. Vermindering : 0,1 miljoen frank.
Compensatie van het bijkrediet voor vorige jaren.
- B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,1 miljoen frank.

Art. 12.23. — *Kosten voor studies, onderzoeken, laboratoriumproeven, enz.*

- Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,9 miljoen frank.
- Compensatie op het artikel 73.03. van Titel II.

Art. 12.26. — *Aankoop van allerhande klein materiaal, enz.*

- A. Vermindering : 0,1 miljoen frank.
Compensatie van het bijkrediet voor vorige jaren.
- B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,1 miljoen frank.

Art. 12.28. — *Kosten wegens deelneming aan allerhande tentoonstellingen, enz.*

- A. Vermindering : 0,2 miljoen frank.
Compensatie van het bijkrediet voor vorige jaren.
- B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,2 miljoen frank.

Art. 14.02. — *Gewoon onderhoud van de beplantingen, parken, squares, enz.*

- A. Vermindering : 0,3 miljoen frank.
Compensatie van het bijkrediet voor vorige jaren.
- B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,3 miljoen frank.

Art. 14.04. — *Bestuur voor Elektriciteit en Elektromechanica, enz.*

- A. Vermindering : 0,2 miljoen frank.
Compensatie van het bijkrediet voor vorige jaren.
- B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,2 miljoen frank.

Art. 32.06. — *Subsidies aan de « Office de la Navigation », enz.*

- Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 55,4 miljoen frank.

Terugbetaling van de voorschotten van het moderniseringsfonds van het Albertkanaal (1982-1985) :	195 100 000 F
Reeds bekomen krediet :	139 700 000 F
	55 400 000 F

Art. 33.01. — *Allerhande schadevergoedingen aan derden, enz.*

- Bijkrediet : 96,3 miljoen frank.
- Het bijkrediet is nodig voor de betaling van de schuldvorderingen betreffende allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid.
- Ter compensatie worden de vastleggings- en ordonnanceringskredieten van de artikelen 73.08 en 01.08 respectievelijk verminderd met 62 000 000 en 34 300 000 frank.

Art. 41.60. — *Toelage aan het Nationaal Instituut voor de Huisvesting, enz.*

Nouveau crédit : 54,0 millions de francs.

Le crédit permettra l'INL de payer ses dettes à la Société nationale du Logement.

Art. 41.65. — *Remboursement à la Régie des Bâtiments de loyers, etc.*

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,8 million de francs.

Compensation à l'article 73.03 du Titre II.

Art. 41.66. — *Quote-part dans les frais de fonctionnement de l'IGN, etc.*

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 3,8 millions de francs.

Le subside pour l'année 1986 s'élève pour le département des Travaux publics à 65,6 millions de francs.

Au budget, il n'était inscrit qu'un montant de 61,8 millions de francs.

TITRE II

DEPENSES DE CAPITAL

Partie I

Crédits destinés à la réalisation du programme d'investissements

Art. 53.01. — *Canal Gand-Terneuzen, et cetera*

Crédit d'ordonnancement supplémentaire : 55,0 millions de francs.

Compensation à l'article 73.08.

Art. 61.03. — *Crédit à mettre à la disposition de la Régie des Bâtiments, et cetera*

Réduction : 58,3 millions de francs.

Dans le budget de la Régie des Bâtiments, l'article 524.01 a été augmenté de 55 000 000 de francs et d'autres articles ont été augmentés de 3 230 000 de francs.

Une partie des dépenses sur cet article était supportée anciennement par l'article 533.01.

L'augmentation est compensée par une diminution à l'article 533.01.

Cette diminution a sa répercussion sur l'article 61.03 du budget du département des Travaux publics.

Art. 71.04. — *Cité administrative des Communautés européennes et bâtiments Conseil des Ministres CE*

Crédit d'engagement supplémentaire : 1,6 million de francs.

Crédit d'ordonnancement supplémentaire : 1,6 million de francs.

Compensation à l'article 72.04.

Art. 72.04. — *Etablissement des écoles européennes, et cetera*

Réduction du crédit d'engagement : 16,6 millions de francs.

Nieuw krediet : 54,0 miljoen frank.

Het krediet moet het NIH in de mogelijkheid stellen zijn schuld ten opzichte van de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting te vereffenen.

Art. 41.65. — *Terugbetaling aan de Regie der Gebouwen van huurgelden, enz.*

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,8 miljoen frank.

Compensatie op het artikel 73.03 van Titel II.

Art. 41.66. — *Aandeel in de werkingskosten van het NGI, enz.*

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 3,8 miljoen frank.

De subsidie voor het jaar 1986 bedraagt voor het departement van Openbare Werken 65,6 miljoen frank.

In de begroting was slechts een bedrag van 61,8 miljoen frank ingeschreven.

TITEL II

KAPITAALUITGAVEN

Deel I

Kredieten bestemd voor de verwezenlijking van het investeringsprogramma

Art. 53.01. — *Kanaal Gent-Terneuzen, enzovoort*

Bijkomend ordonnanceringskrediet : 55,0 miljoen frank.

Compensatie op artikel 73.08.

Art. 61.03. — *Krediet ter beschikking te stellen van de Regie der Gebouwen, enzovoort*

Vermindering : 58,3 miljoen frank.

In de begroting van de Regie der Gebouwen werd het artikel 524.01 verhoogd met 55 000 000 frank en andere artikelen met 3 230 000 frank.

Een gedeelte van de uitgaven op dit artikel werd vroeger gedragen door het artikel 533.01.

De verhoging wordt gecompenseerd door een vermindering op het artikel 533.01.

Deze vermindering heeft haar weerslag op het artikel 61.03 van de begroting van het departement van Openbare Werken.

Art. 71.04. — *Administratieve wijk der Europese Gemeenschappen en gebouwen Ministerraad EG*

Bijkomend vastleggingskrediet : 1,6 miljoen frank.

Bijkomend ordonnanceringskrediet : 1,6 miljoen frank.

Compensatie op artikel 72.04.

Art. 72.04. — *Vestiging van de Europese Scholen, enzovoort*

Vermindering vastleggingskrediet : 16,6 miljoen frank.

Réduction du crédit d'ordonnement : 16,6 millions de francs.

Compensation des augmentations aux articles :
71.04 : 1,6 million de francs;
72.07 : 15,0 millions de francs.

Art. 72.07. — *Construction et aménagement de bâtiments — Communautés européennes, et cetera*

Crédit d'engagement supplémentaire : 15,0 millions de francs.

Crédit d'ordonnement supplémentaire : 15,0 millions de francs.

Compensation à l'article 72.04.

Art. 73.03. — *Cours d'eau*

Réduction du crédit d'engagement : 1,7 million de francs.

En compensation des crédits inscrits aux articles :

12.23 : 900 000 francs;
41.65 : 800 000 francs.

Crédit d'ordonnement supplémentaire : 1 198,3 millions de francs.

Cette augmentation est le résultat :
a) d'une majoration de 1 200 000 000 de francs.

Compensation aux articles
73.04 : 800 000 000 francs;
73.08 : 400 000 000 francs.

b) d'une réduction de 1 700 000 francs.

En compensation des crédits demandés aux articles
12.23 : 900 000 francs;
41.65 : 800 000 francs.

Art. 73.04. — *Côte, ports maritimes et leurs voies d'accès*

Réduction du crédit d'ordonnement : 800,0 millions de francs.

En compensation partielle du crédit d'ordonnement supplémentaire à l'article 73.03.

Art. 73.08. — *Travaux au port de Zeebrugge*

Réduction des crédits d'engagement : 78,8 millions de francs.

Compensation partielle du crédit supplémentaire octroyé à l'article 33.01 et à l'article 74.14.

Réduction du crédit d'ordonnement : 587,0 millions de francs.

— Compensation partielle du crédit d'ordonnement supplémentaire à l'article 73.03. : 400 000 000 de francs;

— Compensation partielle du crédit supplémentaire à l'article 33.01. : 62 000 000 de francs;

— Compensation du crédit d'ordonnement supplémentaire aux articles :

53.01. : 55 000 000 de francs;
73.23. : 70 000 000 de francs.

Art. 73.23. — *Apurement des créances « Office de la Navigation »*

Vermindering ordonnanceringskrediet : 16,6 miljoen frank.

Compensatie van de verhogingen op de artikelen :
71.04 : 1,6 miljoen frank;
72.07 : 15,0 miljoen frank.

Art. 72.07. — *Bouw en inrichting van gebouwen — Europese Gemeenschappen, enzovoort*

Bijkomend vastleggingskrediet : 15,0 miljoen frank.

Bijkomend ordonnanceringskrediet : 15,0 miljoen frank.

Compensatie op artikel 72.04.

Art. 73.03. — *Waterlopen*

Vermindering vastleggingskrediet : 1,7 miljoen frank.

Ter compensatie van de kredieten ingeschreven op de artikelen :
12.23 : 900 000 frank;
41.65 : 800 000 frank.

Bijkomend ordonnanceringskrediet : 1 198,3 miljoen frank.

Deze verhoging is het gevolg van :
a) een vermeerdering met 1 200 000 000 frank.

Compensatie op de artikelen
73.04 : 800 000 000 frank;
73.08 : 400 000 000 frank.

b) een vermindering met 1 700 000 frank.

Ter compensatie van de gevraagde kredieten op de artikelen
12.23. : 900 000 frank;
41.65. : 800 000 frank.

Art. 73.04. — *Kust, zeehavens en hun toegangswegen*

Vermindering ordonnanceringskredieten 800,0 miljoen frank.

Ter gedeeltelijke compensatie van het bijkomend ordonnanceringskrediet op het artikel 73.03.

Art. 73.08. — *Werken aan de haven van Zeebrugge*

Vermindering vastleggingskredieten : 78,8 miljoen frank.

Gedeeltelijke compensatie van het bijkrediet verleend op het artikel 33.01 en op het artikel 74.14.

Vermindering ordonnanceringskrediet : 587,0 miljoen frank.

— Ter gedeeltelijke compensatie van het bijkomend ordonnanceringskrediet op artikel 73.03. : 400 000 000 frank;

— Ter gedeeltelijke compensatie van het bijkrediet op artikel 33.01. : 62 000 000 frank;

— Ter compensatie van het bijkomend ordonnanceringskrediet op de artikelen :

53.01. : 55 000 000 frank;
73.23. : 70 000 000 frank.

Art. 73.23. — *Aanzuivering van de vorderingen « Office de la Navigation »*

Crédit d'ordonnancement supplémentaire : 70,0 millions de francs.

Compensation à l'article 73.08.

Art. 74.01. — *Achat de machines, et cetera*

A. Réduction : 4,0 millions de francs.

Compensation du crédit supplémentaire pour années antérieures.

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 4,0 millions de francs.

Art. 74.14. — *Programme complémentaire bureautique-logiciel, et cetera projet AGAR*

Crédit d'engagement supplémentaire : 16,8 millions de francs.

Crédit nécessaire pour l'engagement de décomptes.

Ce projet fait partie du programme complémentaire bureautique-logiciel de 1985.

Art. 01.08. — *Travaux de la rubrique « Divers » du programme d'infrastructure prioritaire*

Réduction du crédit d'engagement : 34,3 millions de francs.

Réduction du crédit d'ordonnancement : 34,3 millions de francs.

Compensation partielle du crédit supplémentaire à l'article 33.01.

TITRE VII

ORGANISMES D'INTERET PUBLIC

1. Fonds des Routes

RECETTES

Art. 411.08 — *Recettes de transferts*

Diminution : 6 000,0 millions de francs.

Art. 450.01 — *Intervention de l'Etat :*

a) A fonds perdus — transfert du budget des Travaux publics (art. 41.01).

Augmentation : 6 000,0 millions de francs.

La mesure créant la vignette autoroutière n'a pas été exécutée. Le produit attendu au montant de 6 000 000 000 de francs a été inscrit sous la forme d'un crédit budgétaire à l'article 41.01, libellé « Transfert au Fonds des Routes », titre I du budget des Travaux publics de l'année 1988.

Cette inscription a été faite par la voie de l'amendement au budget précité déjà introduit.

Le crédit a été mis à la disposition du département par la délibération générale n° 3014 en date du 10 novembre 1988.

Cette opération a sa répercussion au budget du Fonds des Routes :

— réduction de 6 milliards à l'article 411.08;

— augmentation de 6 milliards à l'article 450.01.

Bijkomend ordonnanceringskrediet : 70,0 miljoen frank.

Compensatie op artikel 73.08.

Art. 74.01. — *Aankoop van machines, enzovoort*

A. Vermindering : 4,0 miljoen frank.

Compensatie van het bijkrediet voor vorige jaren.

B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 4,0 miljoen frank.

Art. 74.14. — *Aanvullend programma bureautica-software, enzovoort project AGAR*

Bijkomend vastleggingskrediet : 16,8 miljoen frank.

Krediet nodig voor de vastlegging van verrekeningen.

Dit project maakt deel uit van het bijkomend programma bureautica-software voor 1985.

Art. 01.08. — *Werken van de rubriek « Diversen » van het Prioritair Infrastructuurprogramma*

Vermindering vastleggingskredieten : 34,3 miljoen frank.

Vermindering ordonnanceringskredieten : 34,3 miljoen frank.

Gedeeltelijke compensatie van het bijkrediet op artikel 33.01.

TITEL VII

INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT

1. Wegenfonds

ONTVANGSTEN

Art. 411.08 — *Opbrengsten van leningen.*

Vermindering : 6 000,0 miljoen frank.

Art. 450.01 — *Tussenkomst van de Staat :*

a) Niet terugvorderbaar — transfert begroting Openbare Werken (art. 41.01)

Verhoging : 6 000,0 miljoen frank.

De maatregel tot invoering van het autowegenvignet werd niet uitgevoerd. De verwachte opbrengst ten bedrage van 6 000 000 000 frank werd ingeschreven onder de vorm van een begrotingskrediet op het artikel 41.01 luidend « Transfer naar het Wegenfonds », titel I van de begroting van Openbare Werken voor het jaar 1988.

Deze inschrijving is gebeurd door middel van het reeds ingediende amendement op genoemde begroting.

Het krediet werd ter beschikking van het departement gesteld met de algemene deliberatie n° 3014 van 10 november 1988.

Deze verrichting heeft haar weerslag op de begroting van het Wegenfonds :

— vermindering met 6 miljard op het artikel 411.08;

— verhoging met 6 miljard op het artikel 450.01.

Art. 442.10 — (nouveau) *Produit de l'emprunt destiné, etc.*

Recette : 3 700,0 millions de francs

DEPENSES

Art. 533.10 — (nouveau) *Travaux de voirie, etc.*

Nouveau crédit d'engagement : 2 920 236 000 francs.

Art. 533.11 — (nouveau) *Installations électriques, etc.*

Nouveau crédit d'engagement : 439 764 000 francs.

A l'article 442.10, il est inscrit le produit de l'emprunt destiné au financement des travaux de voirie et à l'équipement des voies d'accès au tunnel de Liefkenshoek.

Les articles 533.10 et 533.11 comprennent les crédits d'engagement nécessaires pour l'exécution des travaux de voirie aux voies d'accès et les installations électriques sur les voies d'accès au dit tunnel.

Art. 442.10 — (nieuw) *Opbrengst van de lening bestemd, enz.*

Ontvangst : 3 700,0 miljoen frank.

UITGAVEN

Art. 533.10 — (nieuw) *Wegenwerken, enz.*

Nieuw vastleggingskrediet : 2 920 236 000 frank.

Art. 533.11 — (nieuw) *Elektrische installaties, enz.*

Nieuwe vastleggingskrediet : 439 764 000 frank.

Op artikel 442.10 wordt de opbrengst ingeschreven van de lening die bestemd is voor de financiering van de wegenwerken aan en de uitrusting van de toegangswegen naar de Liefkenshoektunnel.

De artikelen 533.10 en 533.11 bevatten de nodige vastleggingskredieten voor de uitvoering van de wegenwerken aan de toegangswegen en de elektrische installaties op de toegangswegen naar genoemde tunnel.